

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 51 (1973)

Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

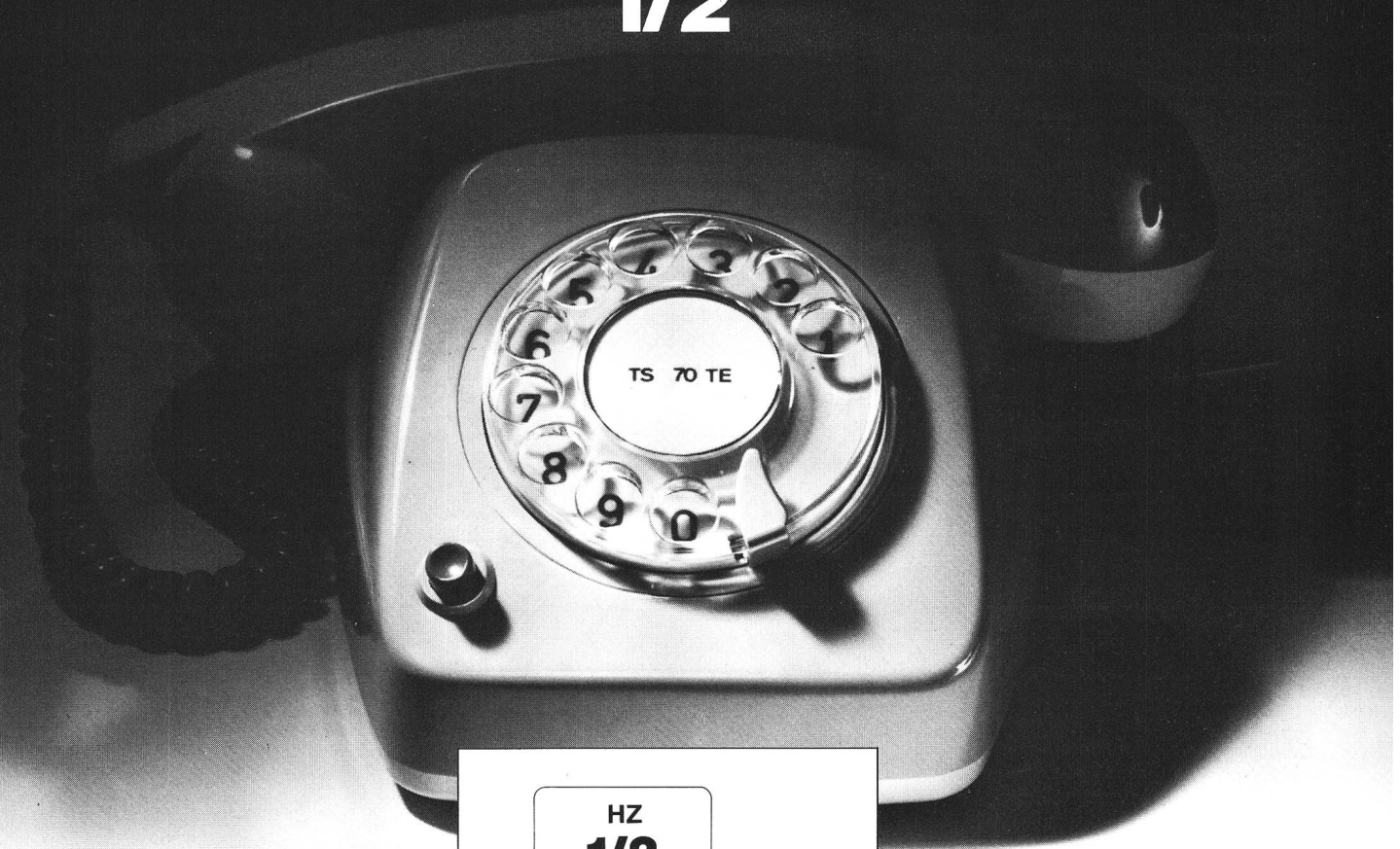
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Haus- Telephonzentrale 1/2

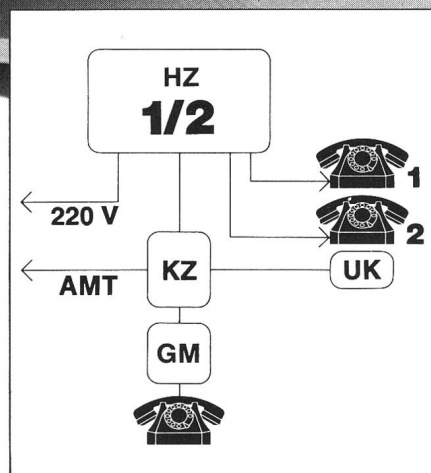


Die Haustelephonzentrale 1/2 ist für den Anschluss einer Amtsleitung und zweier Zweigapparate gebaut.

Die Anlage gestattet den taxfreien Telefonverkehr beider Zweigapparate unter sich. Von jedem Zweigapparat aus kann man direkt mit dem Amt verkehren.

Mit besonderem Vorteil wird die Haustelephonzentrale dann eingesetzt, wenn die beiden Zweigsprechstellen weit auseinander liegen, z.B. Geschäft/Wohnung oder Praxis/Wohnung.

Die Installation der Anlage ist denkbar einfach, weil die beiden Zweigapparate nur über je eine zweiadrige Sprechleitung und eine gemeinsame Erdleitung mit



der Haustelephonzentrale verbunden sind. Der Installationsaufwand ist entsprechend gering. Der Haustelephonzentrale kann ein Kabinenapparat vorgeschaltet werden. Die Bedienung und Überwachung des Apparates in der Telefonkabine erfolgt in einfacher Weise durch einen Untersatzkasten, der einer der beiden Sprechstellen zugeordnet wird.

Anlage mit Kabinestation:

HZ = Haustelephonzentrale 1/2

1 = Zweigapparat 1

2 = Zweigapparat 2

AMT = Amtsleitung

UK = Untersatzkasten für die Einschaltung der Kabinestation

GM = Gebührenmelder

K = Kabinestation

KZ = Kabinenzusatzkasten

Normalanlage:

HZ = Haustelephonzentrale 1/2

1 = Zweigapparat 1

2 = Zweigapparat 2

AMT = Amtsleitung

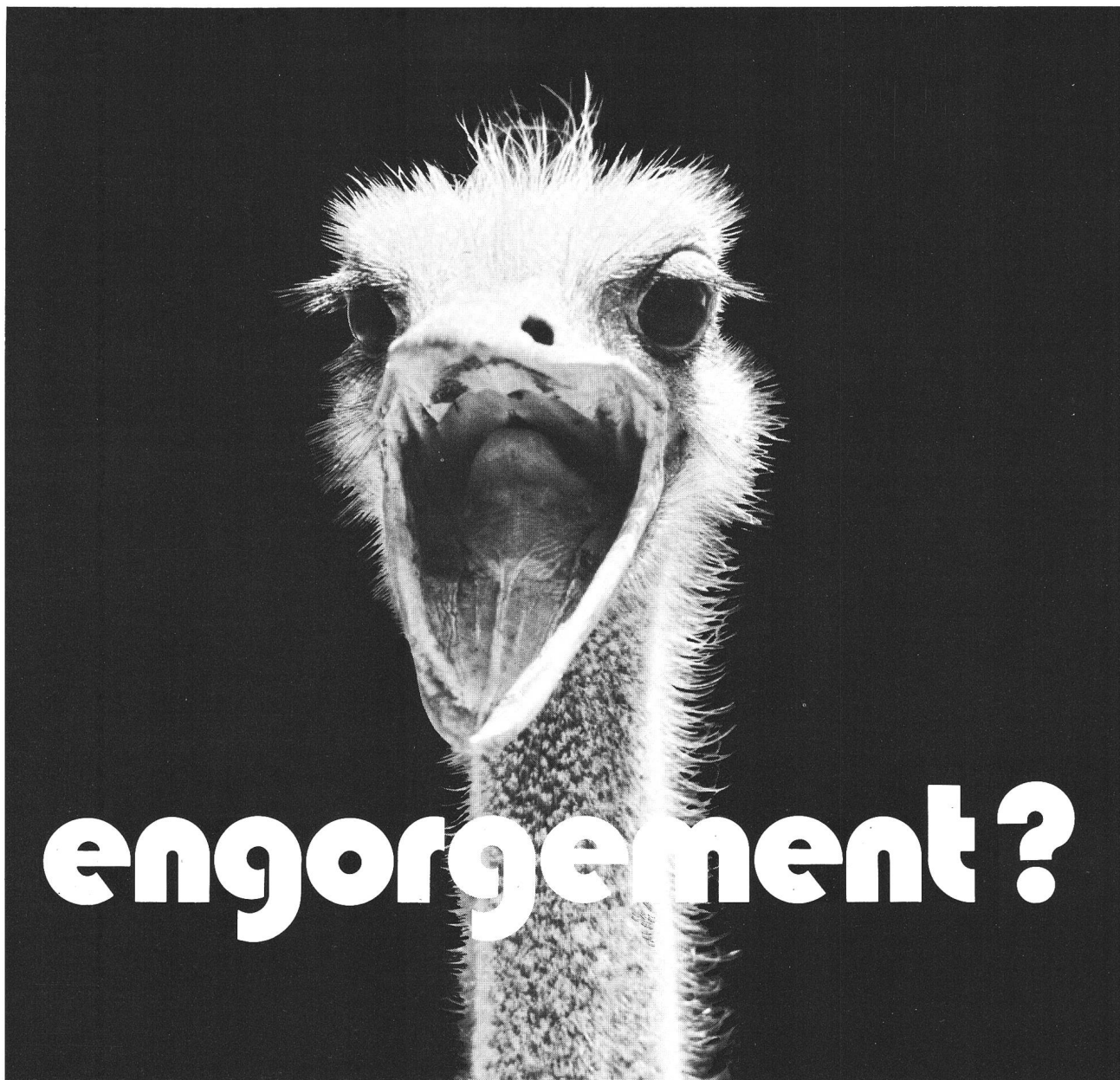
Niederlassungen	in Zürich,
	St. Gallen,
	Basel,
	Bern
	und Luzern.

Betriebsbüros	in Chur,
	Biel,
	Neuenburg
	und Lugano.
Téléphonie SA	Lausanne,
	Sion,
	Genf.

AUTOPHON



Fabrikation,
Entwicklungsabteilungen und
Laboratorien in Solothurn,
065 - 2 61 21



engorgement?

Photo J. Six

Le système SPS 300 réalisé par CIT-ALCATEL est destiné à accroître avec un minimum d'investissement la capacité de câbles à paires symétriques saturées.

- Capacité de 300 voies sur une quarte.
- Compatibilité avec le système 12 + 12 ou 60 voies dont la fréquence ne dépasse pas 252 kHz.
- Téléalimentation des répéteurs jusqu'à 100 km.
- Qualité de transmission CCITT.

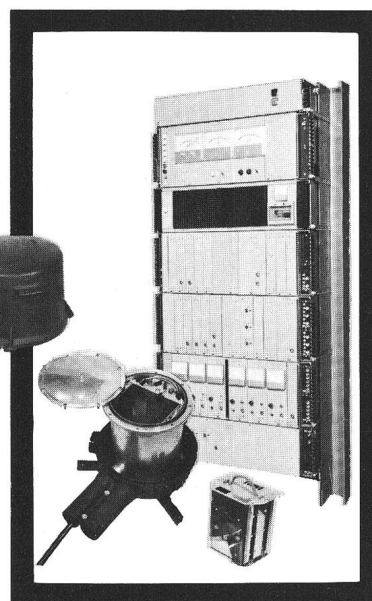
PVP 1001



GRUPE CGE

**pour que l'information
passe mieux**

Pour la Suisse :
CGE 8803 RUSCHLIKON (Zurich) - Téléphone : (01) 724 00 65





Ab
10.
September
1973

ELEKTRON AG
Generalvertretung
AEG-TELEFUNKEN
Riedhofstrasse 11
8804 Au ZH
Telefon 01 75 17 22

Ein guter Kern.

Auf den Kern kommt es an. Auch bei Ferriten. AEG-TELEFUNKEN fertigt Ferrite für nahezu alle Anwendungsgebiete der kommerziellen Nachrichtentechnik. Ferrit-Schalenkerne zum Beispiel. Oder RM-Kerne und E-Kerne. Natürlich auch Ferrit-Ringkerne. Und die TELEFUNKEN-Ferrit- und Granatwerkstoffe für Richtungsisolatoren und Dämpfungsglieder, oder die VL2-Kleinbauweise für den Frequenzbereich von 2 bis 150 MHz.

Moderne Fertigungsanlagen gewährleisten hohe Qualität und Zuverlässigkeit der AEG-TELEFUNKEN-Ferrite.

Fordern Sie unsere ausführliche Dokumentation an. Weil es auf den Kern ankommt. Auf einen guten Kern. Von AEG-TELEFUNKEN.

Elektron AG, Generalvertretung
AEG-TELEFUNKEN
Riedhofstrasse 11
8804 Au ZH, Telefon 01 75 17 22



phonotaxe

die kleine Telefonkassierstation von SODECO

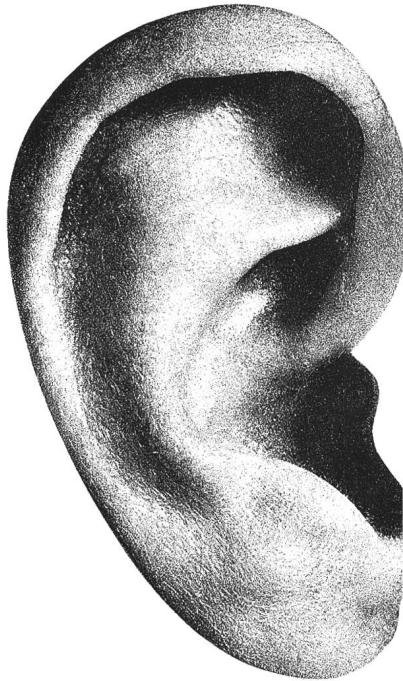


der PHONOTAXE

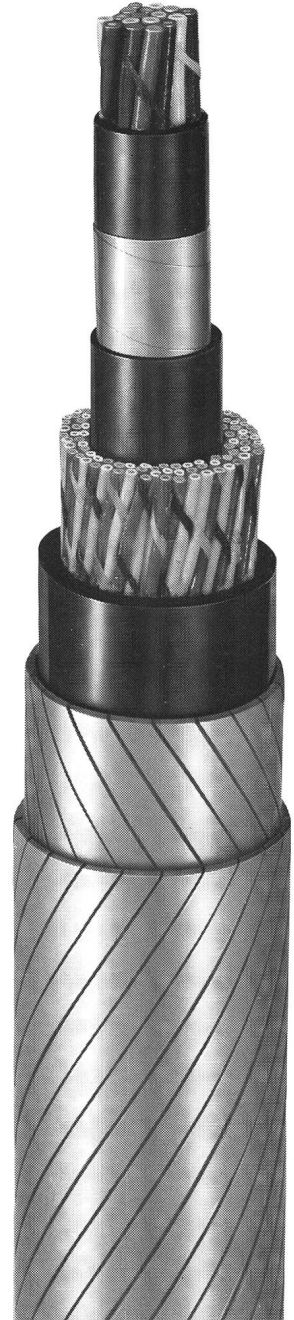
- beansprucht ein Minimum an Platz
- wird wie ein gewöhnliches Telefon angeschlossen
- ist einfach zu bedienen
- ist höflich; die Gespräche werden bei aufgebrauchtem Münzvorrat nicht einfach unterbrochen, sondern ein Blinklicht macht den Benützer darauf aufmerksam, neue Münzen einzuwerfen oder das Gespräch zu beenden
- ist billig; er kostet pro Monat nur Fr. 25.– mehr als ein gewöhnlicher Apparat. Bei weniger als 10 Gesprächen pro Tag wirft er also bereits einen Gewinn für den Besitzer ab
- wird mit einem Schlüssel geliefert, der den Zugang zur Kasse gewährt und auch gestattet, ohne Geldeinwurf zu telefonieren.

Dank diesen Vorzügen ist der PHONOTAXE auch für Sie wertvoll. Ihre Kreistelephondirektion (Tel. Nr. 13) gibt Ihnen gerne nähere Auskunft. Erkundigen Sie sich noch heute!

Kabel hören



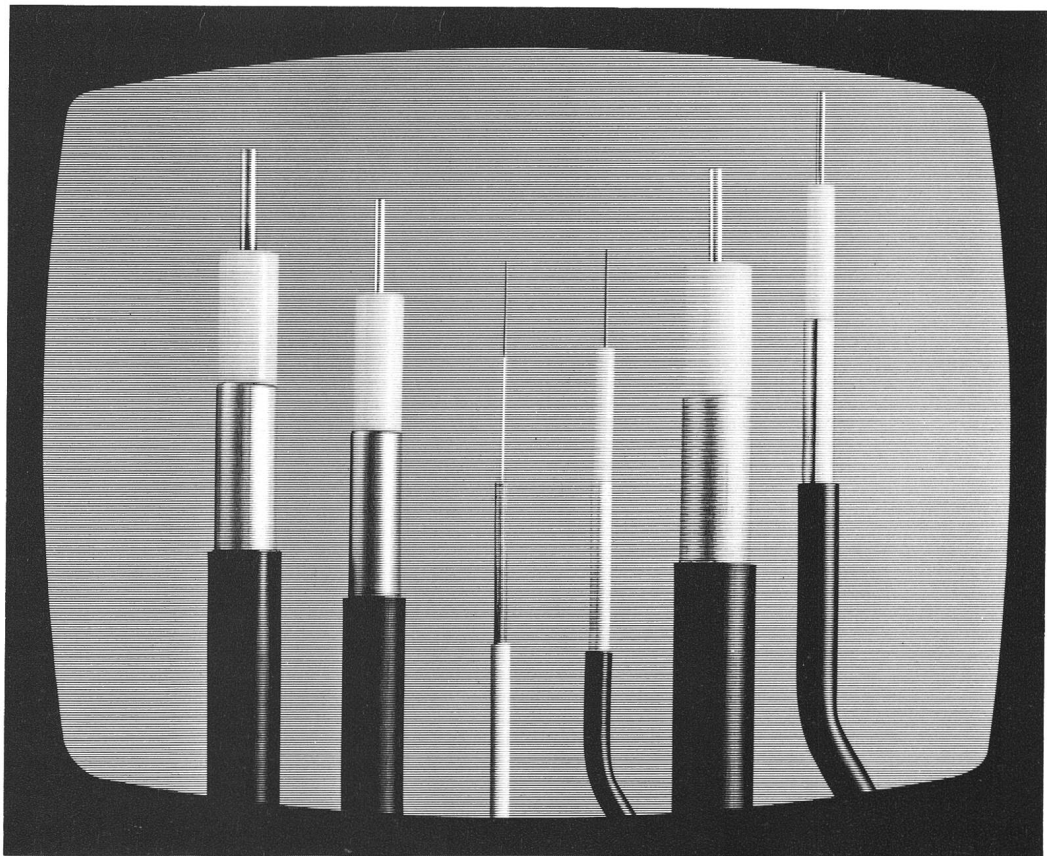
Sie hören genau, hören viel – und immer. Ihr Hörvermögen ist tatsächlich bemerkenswert: Hunderte und Tausende von Informationen nehmen sie auf – unabhängig von Distanz, Topographie, Witterung. Kabel aus Brugg: unbeirrbar, hochqualifizierte Informationsvermittler – vitale Energieleiter. Produkte, die eine erst-rangige Aufgabe bewältigen, pausenlos, fehlerlos. Hinter jedem Kabel steht eine Konzeption. Jeder Leiter erfüllt eine genau formulierte Funktion. Und wir sichern diese Funktion – indem wir nicht nur planen, entwickeln und produzieren, sondern bei der Herstellung äusserste Sorgfalt aufwenden, abgesichert durch zahlreiche gewissenhafte Kontrollen. Ein Kabel, das unser Werk verlässt, entspricht in jeder Hinsicht der bewährten schweizerischen Unternehmensphilosophie: Qualität. Denn Qualität heisst bei Kabeln höchste Sicherheit. Sichere Verbindungen – eine Anforderung, die unentwegt gestellt und erfüllt werden muss: Hören ist eine Notwendigkeit. Sowohl direkt als auch via Telefonkabel...



Sicherheit aus Brugg

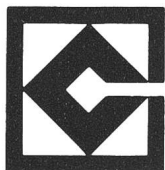


KABELWERKE BRUGG AG, 5200 BRUGG
Elektrische Kabel, Drahtseile Telefon 056 – 41 11 51



FILOVISION

Die Qualität springt ins Auge



Kabel für Fernsehempfangs-Ortsanlagen

CABLES CORTAILLOD

Short-Wave Broadcasters!

If you have plans for the future,
this is
the transmitter you should be
looking for
now

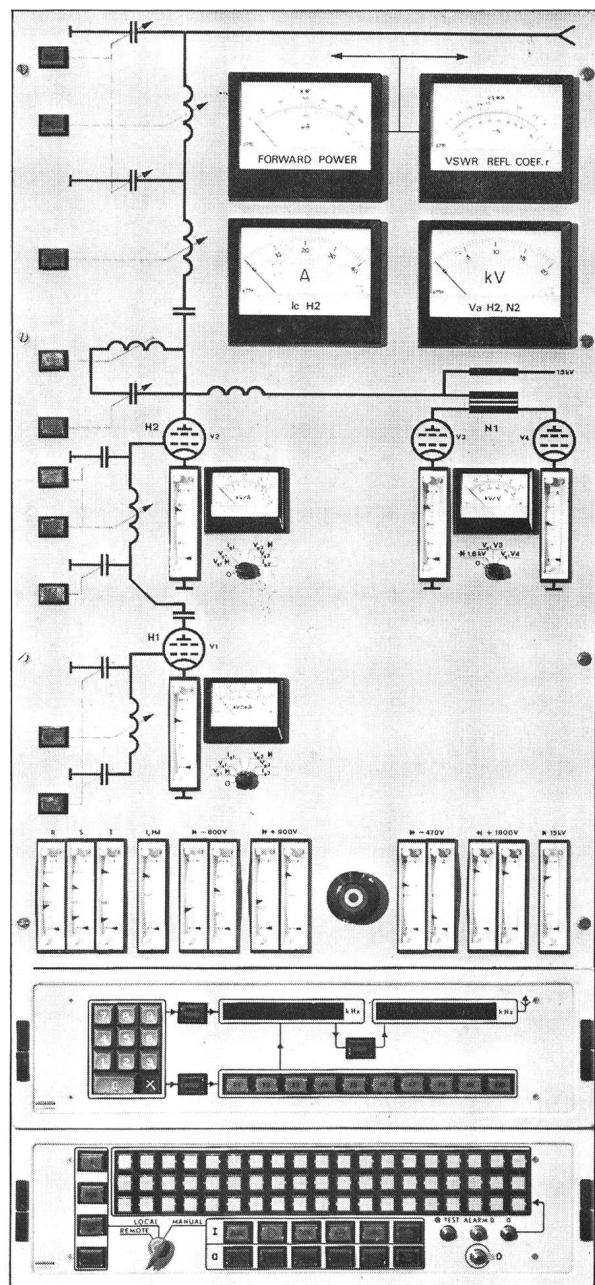
The «250 kW Automatic» from Brown Boveri

- Low building costs (only 39 m² on one floor needed)
- Low erection costs (container design)
- Low operating costs (automatic operation, remote control)
- Low power costs (high efficiency)
- Low maintenance costs (standardization and generous rating of high-quality components)
- Automatic tuning (any time, any frequency in less than 20 seconds flat)
- Remote control (with manual overriding)
- Transistorized control (integrated circuits)
- Only **four** tubes (all modern tetrodes)

Forward looking clients have already ordered five of these new units.
A demonstration model awaits you in our test bay.
For further information write to:

BBC
BROWN BOVERI

Brown, Boveri & Company, Ltd., Baden/Switzerland
Department ENB



Control panel of the 250 kW automatic short-wave transmitter

Huber + Suhner löst alle Stecker- und Kabelprobleme. Zum Beispiel:

Mit Teflon isolierte SUHNER-Kabel sind in Typen für verschiedenste Anwendungen erhältlich. Hier drei Beispiele:

Flexible SUHNER-Koaxialkabel mit Dielektrikum und Mantel aus Teflon FEP oder Teflon PTFE

Mehradrige, flexible Kabel, isoliert mit Teflon FEP und Glasseide.

SUHNER-Semi-Rigid-Kabel mit Kupferrohr-Mantel und Dielektrikum aus Teflon PTFE

Auch wenn's heiss wird, sind Suhner-Teflonkabel keine Weichlinge!



Gewöhnliche kunststoffisolierte Kabel werden bei mehr als + 70 bis + 110° C weich. Neben der mechanischen Festigkeit verschlechtern sich dabei auch die elektrischen Übertragungseigenschaften. SUHNER-Teflonkabel dagegen funktionieren problemlos.

Die Gründe für das Auftreten extremer Temperaturen sind mannigfaltig. Schon bei der Montage werden Dielektrikum und Isolation aus gewöhnlichen Thermoplasten durch das Lötten beschädigt. Starke klimabedingte Temperatur-Schwankungen oder das Verlegen in Öfen und Kühlanlagen verlangen ebenfalls hohe Temperatur-Beständigkeit der Isolation. Die Leistungsübertragung in der Hochfrequenz- und in der Starkstromtechnik erfordert Teflonisolation wegen den auftretenden hohen Leitertemperaturen. Andere Vorzüge wie höhere Fortpflanzungsgeschwindigkeit (digitale Signal-

übertragung) und chemische Beständigkeit gegen aggressive Verbindungen rechtfertigen den vermehrten Einsatz von teflonisolierten Leitern und Kabeln.

Lieferbar sind:

- HF-Kabel nach MIL-Spezifikationen sowie ergänzende Ausführungen mit Dielektrikums- ϕ von 0,87—7,25 mm
- Hitzebeständige Installationsleiter, flexibel oder steif, Querschnitt 0,28—95 mm²

Teflon wird in 2 Qualitäten verarbeitet: Teflon® PTFE für —270 bis + 250° C,

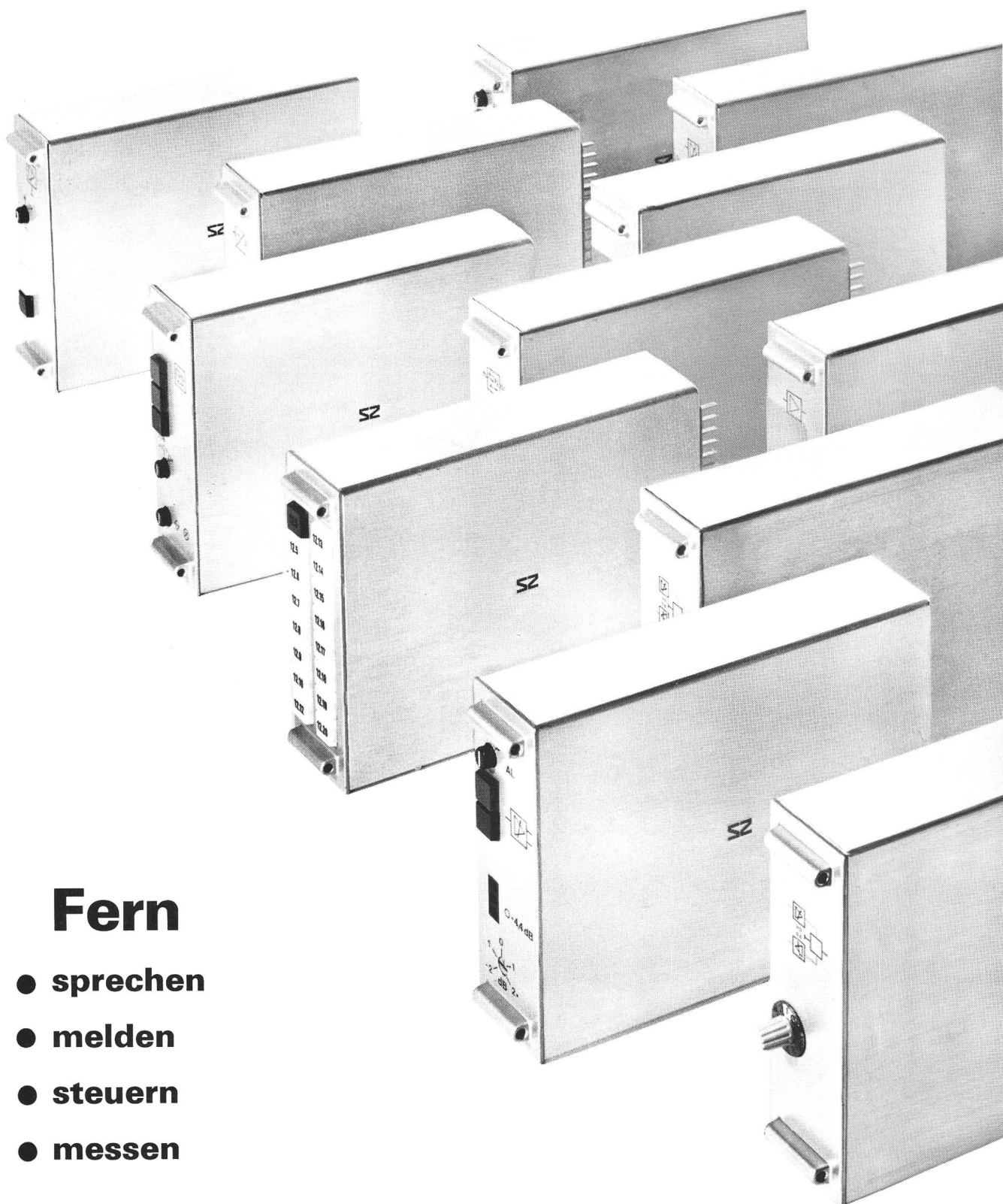
das billigere Teflon® FEP für — 150 bis + 200° C.

Teflon® = Eingetragenes Warenzeichen von Du Pont.



HUBER+SUHNER AG

Werk Herisau
Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke
9100 Herisau Tel. 071 / 53 15 15



Fern

- sprechen
- melden
- steuern
- messen



Schmid Fernmeldetechnik Zürich
Geräte und Anlagen für die Telefonie
Rieterstr. 6, 8002 Zürich, Tel. 01 25 4177



Wir haben die Electrona «Compact»-Hochstrombatterie nach dem Muster eines guten Krimis gebaut: Höchste Spannung bis zum Ende.

Batterien, die in Dauer- und Notstromanlagen Verwendung finden, haben ganz besonderen Anforderungen zu genügen: sie müssen augenblicklich hohe Entladeströme abgeben können – und zwar bei minimalstem Spannungsabfall!

Durch diese Eigenschaften unterscheiden sich Electrona "Compact"-Hochstrombatterien von Batterien herkömmlicher Bauart. Dank der speziellen Konstruktion besitzen sie einen aussergewöhnlich geringen Innenwiderstand – die Spannung liegt deshalb weit über der üblichen Norm. Zudem sind Electrona "Compact"-Batterien ausgesprochen raum- und gewichtssparend.

Überall, wo hohe Ströme oder Stromspitzen aus Akkumulatoren benötigt wer-

den, sind Electrona "Compact"-Batterien die wirtschaftlichste Lösung. Bei Schwebeladebetrieb haben sie eine Lebensdauer von weit über 10 Jahren und sind dank dem zweckmässigen "Fill-Meter"-System wartungsarm.

Überall, wo selbst kurze Stromunterbrüche katastrophale Auswirkungen haben könnten, sind Electrona "Compact"-Batterien die zuverlässigste Lösung: In Computerzentren, Atomkraftwerken, Flugsicherungsanlagen, in Strassentunnels, Schaltstationen, Telefonzentralen und Verstärkerärtern, Radio- und Fernsehsendern, in Elektrizitätswerken und Krankenhäusern, in Militär- und Zivilschutzanlagen, Fabrik- und Verwaltungsgebäuden, auf Schiffen und als Anlasserbatterien für

stationäre Dieselanlagen.

Electrona liefert mit den Batterien die kompletten Anlagen, mit Gleichrichtern, Wechselrichtern, Tableaux und Verteilung.

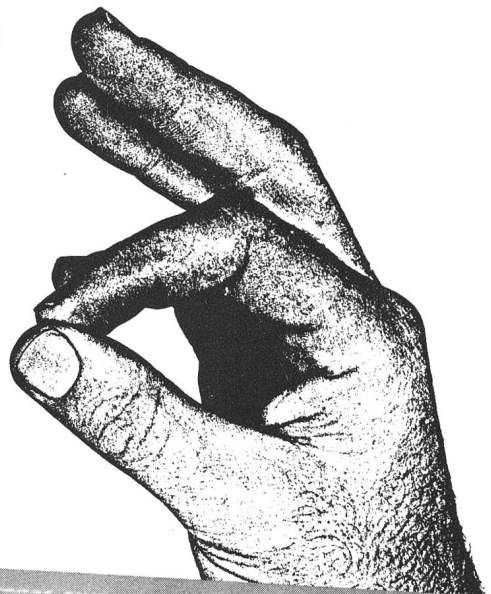


Electrona Batterien sind "harte" Batterien.

Electrona S.A. Accumulatorenfabrik 2017 Boudry / NE Tel. 038 / 42 15 15

Phantastisch!

**Der neue, leichte
Kompakt-Signalgenerator
von Marconi
zum Preis von Fr. 5550.—**



Der neue TF 2015 ist wirklich einzigartig: ● Ein Signalgenerator mit einem Frequenzbereich von 10 Hz—520 MHz in der Grösse $28,5 \times 31 \times 14$ cm, der nur 5,4 kg wiegt. ● Seine Ausgangsspannung ist konstant in allen Bereichen. Die Ablesgenauigkeit beträgt 0,2 dB, die absolute Genauigkeit ± 1 dB. ● Dank besonders feiner Frequenzeinstellung wird eine sehr gute Diskrimination und Einstellgenauigkeit erreicht, die sich besonders für 6 KHz Bandbreite-Messungen eignen. ● Kleine Stör-

strahlung ermöglicht Messungen im $0,1 \mu\text{V}$ -Bereich. ● Spannungsgesteuerte Oszillatoren sichern eine Langzeit-Stabilität von $1,5 \times 10^{-5}$ über 5 Minuten. ● Die Stabilität kann zudem noch erhöht werden bis zu 2×10^{-7} , durch einen Synchronizer-Zusatz, ohne jegliche Messqualitätsverluste. ● Die Leistungsfähigkeit des TF 2015 ist tatsächlich phantastisch in Bezug auf Leistung, Abmessung und Preis. ● Verlangen Sie genaue Unterlagen oder — noch besser — eine unverbindliche Vorführung.

MARCONI
Instruments Ltd.

ANW



baerlocher ag

Postfach 485, 8021 Zürich, Tel. 01-42 99 00

MAT-EL AG

Karstlernstrasse 12

8048 ZÜRICH

Telephon 62 60 76

« Goldbach » Doppelbodenanlage in modernem Rechenzentrum

MAT-EL

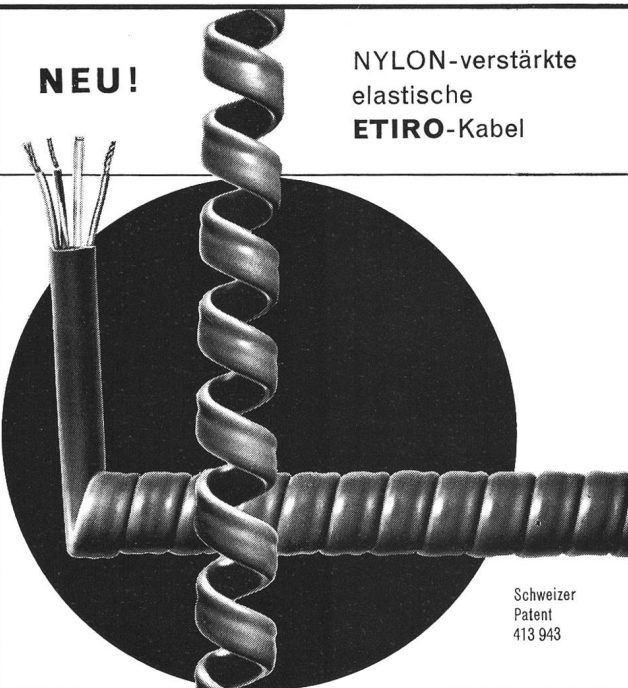


Weitere Anwendungsgebiete:

- Röntgeninstitute
- Notstrom- und Wechselrichteranlagen
- Elektrische Verteilanlagen
- Relaisstationen
- Sende- und Empfangsanlagen
- Kommandoräume usw.

NEU!

NYLON-verstärkte
elastische
ETIRO-Kabel



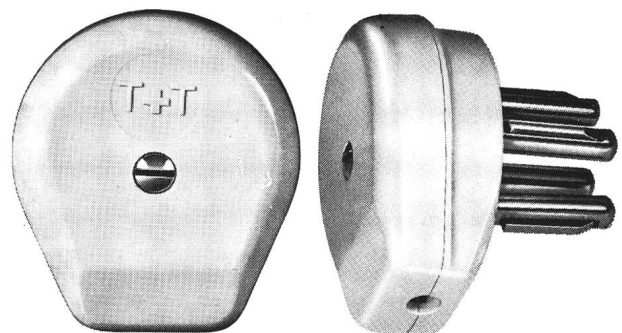
Schweizer
Patent
413 943

in VOLLPLASTIK-Ausführung für die Telephonie mit und ohne abgeschirmten Leiter

HOWAG AG 5610 Wohlen Telex 53 792
Kabel- und Kunststoffwerk Tel. 057 6 32 42

MAAG

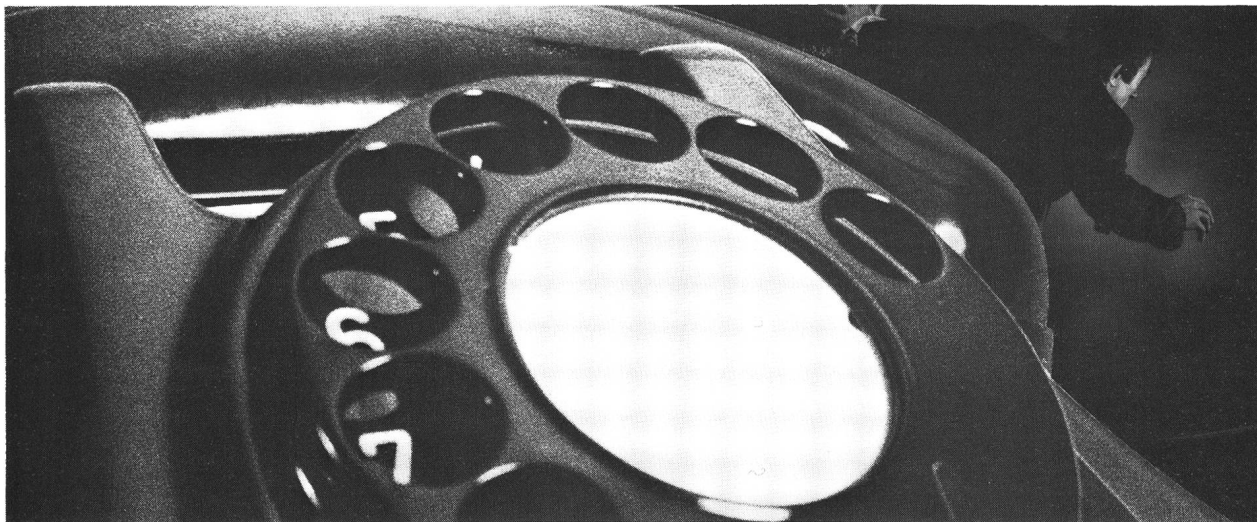
**So klein ist der neue
Telefon-Winkelstecker!**



Klare Formgebung – fest einmontierte Zugentlastungsbride
– bewährte Maag-Federkontaktstifte sind weitere Pluspunkte
⊕ Mod. dep.

AG Gottfried Maag, Fabrik elektr. Apparate
Zürich und Frauenfeld, Telefon 01 25 79 27

Sie wissen es als erster... was immer auch geschehen mag...



... weil TELEALARM Sie **sofort** und **direkt** benachrichtigt über jedes verdächtige Geschehen an Ihrem Eigentum oder einem solchen, für das Sie verantwortlich sind. Gleichzeitig werden die zuständigen Stellen (Feuerwehr, Polizei usw.) und **alle** vorbestimmten Personen alarmiert.

Tag und Nacht ist TELEALARM ständig einsatzbereit, um Feuer und Einbruch zu melden, aber auch: Überschwemmungen, blockierten, besetzten Aufzug, Ausfall einer Heizungs- bzw. Klimaanlage, Ölentweichung, Störungen an technischen Anlagen usw.

TELEALARM ist ein preisgünstiges Gerät, durch das Sie vermeiden, grosse Risiken einzugehen.

TeleAlarm[®]

Patentiertes Überwachungssystem der

TELECTRONIC AG

1, Place St-Gervais

1211 GENÈVE 11, Tel. 022 31 30 50

Technische Abteilung und Fabrikation:

La Chaux-de-Fonds, Tel. 039 23 99 23



Reinigungs-Schutz- und Isoliermittel

OXYD - EX 65 Kontakt-Aerosol

Hervorragendes Spezial-Pflegemittel für die Mini-Technik und die Elektronik. Reinigt, pflegt, schützt und konserviert alle Kontaktmaterialien durch langlebigen Mikrofilm. Beseitigt sofort Korrosionen an Kontaktstellen. Findet speziell Verwendung in Rundfunk, Fernsehen, Fernmeldung, Autoelektrik, Radar, NF — HF — UHF — Technik u. allg. Elektronik.

OXYD - EX 75 Allzweck-Kontakt-Kriechöl

Ausgezeichnetes Allzweck-Kriechöl von grösster Vielfalt in der Anwendung. Oxyd-Ex 75 ist ein von Experten anerkanntes und empfohlenes Kontaktreinigungs- und Pflegemittel für alle Arten von hoch- und niederfrequenten Kontakten. Es konserviert durch Mikroschutzfilm und garantiert perfekte Betriebssicherheit. Durch sein Kriechvermögen erreicht es schwer zugängliche Kontakte und ist aus diesem Grunde für alle elektronischen Gebiete sehr geeignet. Es ist ein ausgezeichnetes Lösemittel für verharzte Öle, Fette, Teer, Rost, festsitzende Gewinde, Gelenke, Scharniere, Schlösser, festgebrannte Löt-kolbenspitzen etc. Oxyd-Ex 75 wird mit Erfolg verwendet als Kontaktpflegemittel in der Elektronik, Automation, Radio-TV, Telefon, Radarwesen, Autoelektrik und Mechanik, für alle Druck- und Rotationspressen sowie als Oxydationsschutz.

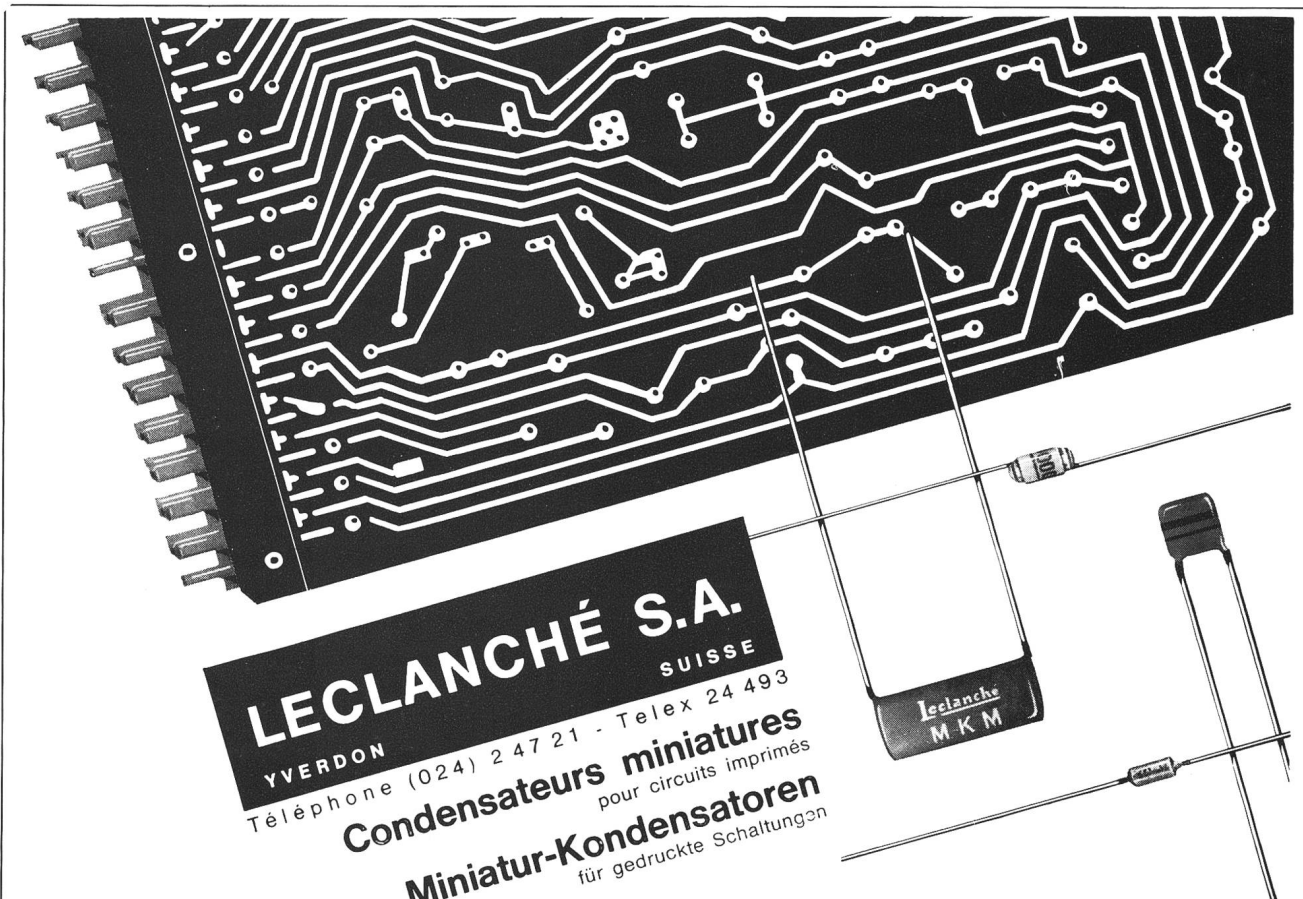
OXYD - EX 79 Iso-Plast

Transparent-Plastic-Spray bester Haftfähigkeit und einwandfreier Isolierung. Universell anwendbar in Industrie und Handwerk. Speziell geeignet für Elektronik, Radar, Automation, Radio, Fernsehen und andere Zweige der modernen Elektrotechnik. Bietet absoluten Schutz gegen Feuchtigkeit und ist unempfindlich gegen Säuren, Salz und Spritzwasser. Isoliert und schützt empfindliche Teile durch hochwertigen, isolierenden Plasticüberzug. (Freiluftanschlüsse, Teile von Motoren, Verteiler an Radio- und Fernsehantennen.) Vermeidet Überschlüsse und Kriechströme in elektrischen und elektronischen Elementen.

Lieferbar in Spraydosen zu 150 und 450 g. Verlangen Sie bitte unverbindlich eine Offerte.

Generalvertretung:

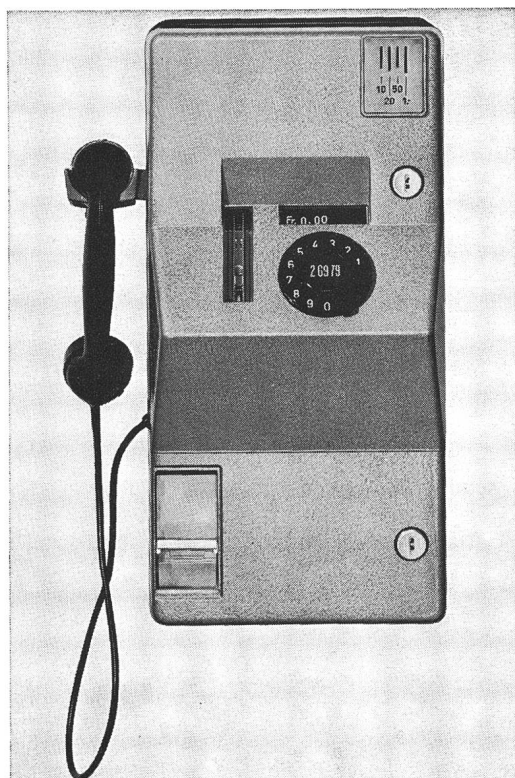
REMY ARMBRUSTER AG, Holbeinstrasse 27, 4001 BASEL, Telefon 061 23 77 73



LECLANCHÉ S.A.
SUISSE
YVERDON
Téléphone (024) 2 47 21 - Telex 24 493
Condensateurs miniatures
pour circuits imprimés
Miniatur-Kondensatoren
für gedruckte Schaltungen

leclanché
M K M

Telephon-Münzautomat für Zeitimpuls-Zählung



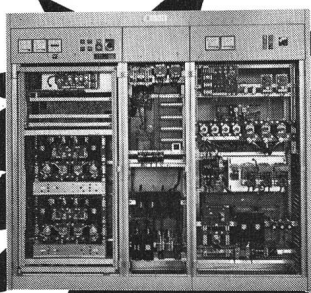
- Merkmale:**
- Ausbau nach Bedarf für 1, 2, 3 oder 4 verschiedene Münzsorten oder Jetons
 - Sichtspeicher in Verbindung mit Guthabenanzeige der zuletzt abkassierten Münze
 - Erfassung der Gesprächsgebühren nach Bedarf mit oder ohne Zuschlagstaxen
 - Taxierung mittels Tonfrequenzimpulsen (12 bis 16 kHz), auf Wunsch auch 50 Hz (simultan gegen Erde)
 - Erdfreier Betrieb
 - Mit oder ohne Netzanschluss
 - Getrennter Apparat- und Kassenraum
 - Leicht auswechselbare Baueinheiten

Autelca AG 3073 Gümligen / Bern
(Schweiz)

N.O. Scarpi und das Kerzenlicht

In der guten, alten Zeit der k. u. k. Monarchie war der Kommerzienrat Müller Gast in einem Offizierskasino. Es wird – bei Kerzenlicht – sehr hoch gespielt. Da fällt dem Kommerzienrat ein Zwanzigmarkstück aus der Hand. Er kniet auf den Boden und sucht unter den Stühlen. Herr von Itzenplitz nimmt einen Hundertmarkschein, zündet ihn an einer Kerze an und sagt: «Gestatten Sie, dass ich Ihnen leuchte!»

Heute müssen Sie bei einer solchen Begebenheit keine Hundertfrankennoten mehr verbrennen. Denn Strom für genügend Licht ist vorhanden, und sollte er einmal ausfallen, dann sind wir für Sie da – mit unseren Dauerstromversorgungen.



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon
8050 Zürich

Binzmühlestrasse 86,
Telefon 01 46 84 20
Telex 55102

Filialen in: Basel, Biel,
Brugg, Chur, Frauenfeld,
Freiburg, Genf, Lausanne,
Lugano, Luzern, Olten,
Rapperswil, St. Gallen,
Sitten, Thun, Zürich 3,
Zürich 11



Starter-Batterien
Zubehör
Industrie-Batterien:
Traction und Stationär
Ladegleichrichter:
Traction und Stationär
Wechselrichter
Not- und Dauerstrom-
versorgungen
Alkalische Batterien
Steuer- + Regelgeräte

MEMO AV-ELECTRONIC-VIDEO AG



digitest 610

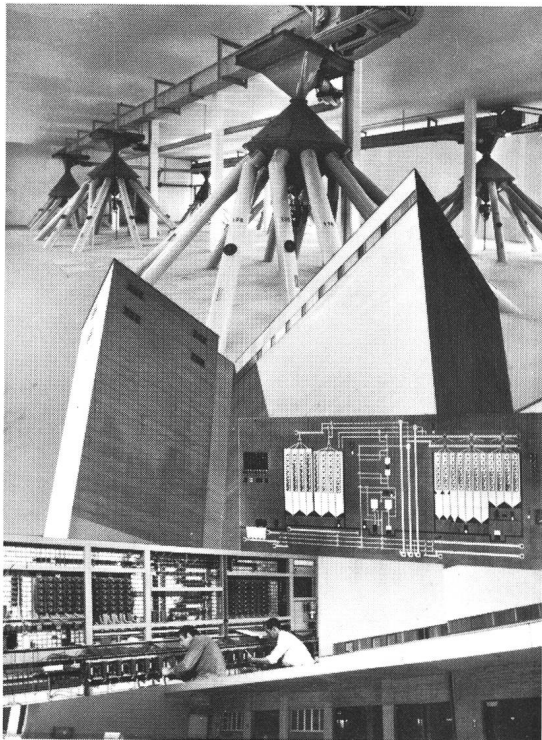
Kleines, portables, 4ziffriges Digital-Multimeter für Netz-, Batterie- und Akkubetrieb (Ladegerät eingebaut). Messung von Gleichspannung ($100\mu\text{V}$ bis 1000V), Wechselspannung ($100\mu\text{V}$ bis 500V), Gleichstrom (100nA bis 5A), Wechselstrom (100nA bis 5A), Widerstand ($0,1\Omega$ bis $5\text{M}\Omega$) und – als besondere Exklusivität – Temperatur (-50 bis $+200^\circ\text{C}$). 11 000 Messpunkte. 24 Bereiche. Systemgenauigkeit $0,02\%$. Erdfreier Eingang. Selbstkalibrierend. MOS-LSI. A/D-Konversion nach der Methode der successive approximation. Sperry-Anzeige.

MEMO AV-ELECTRONIC-VIDEO AG

Simmlersteig 16

8038 Zürich

Tel. (01) 43 91 43



TASBA AG

Schaltanlage-Automation
Elsässerstrasse 34, 4056 Basel, Tel. 061 44 04 60

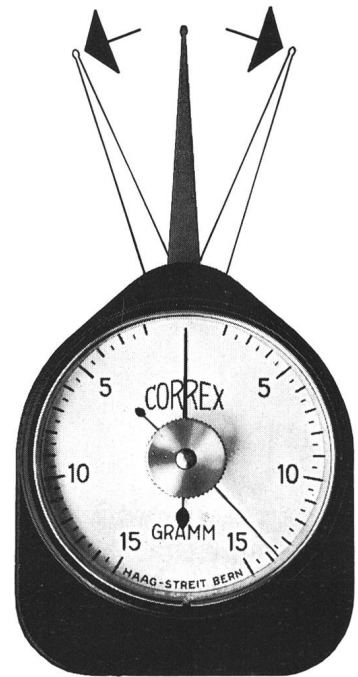
SCHNELL, EINFACH und GENAU!

Die
Federwaagen

CORREX

ermöglichen Ihnen
das Messen von
kleinen mechanischen
Kräften

Lieferbar in 11
Messbereichen für
Kräfte von 0,3 g bis
2000 g mit
oder ohne
Maximalzeiger
Mit Kugel- oder
Flachfühler



HAAG-STREIT AG

031 53 46 55

3097 LIEBEFELD
BERN/SCHWEIZ

Leitungsschnüre für Telefon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke
Mehradrige Kabel



Kabelwerk
A. Heiniger & Cie. AG
3072 Ostermundigen, Blankweg 4



Antennen für:

Flugsicherung
Militär
Polizei
Verkehrsfunk
Radio*
Fernsehen*

*Verkauf durch die Fachgeschäfte

W. Wicker-Bürki, 8057 Zürich
Antennenfabrik Berninastrasse 30
Telefon 01 46 98 93, Telex 55 340



Modelle für 6 und 10 Mäntel

Gesundheit und Leistung durch trockene
Arbeitskleider dank **RICO**-Kleidertrocken-
schränken

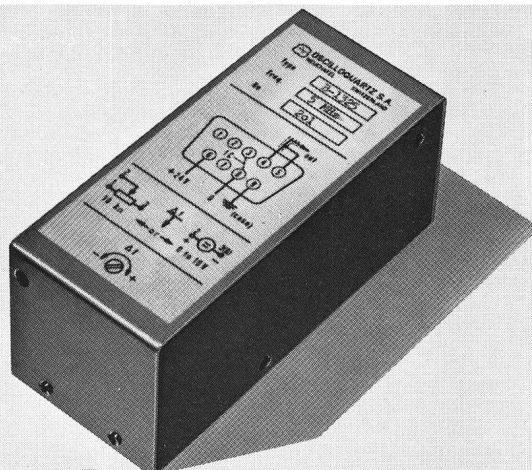
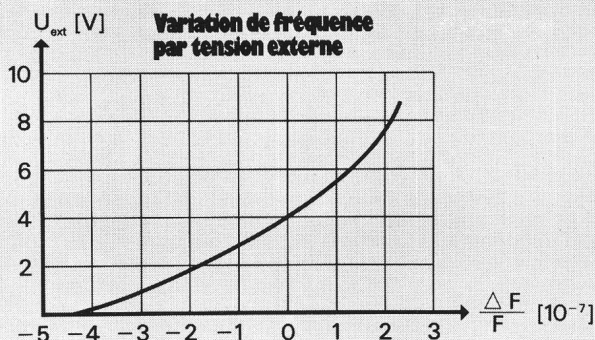


Rickenbach & Co. AG,
9000 St. Gallen

Lindenstrasse 77

Tel. 071 24 17 24

Techn. Zweigbüro Zürich Tel. 01 28 96 96

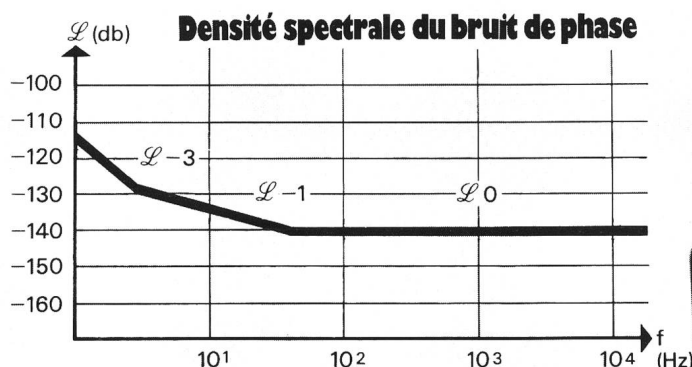


Oscillateur 5 MHz à hautes performances et faible coût

- Stabilité entre -40 et $+55$ °C: $< 1 \cdot 10^{-8}$
- Stabilité à court terme: $\sigma < 1 \cdot 10^{-10}$ pour $\tau = 1$ à 100 s
- Vieillessement: $1 \cdot 10^{-9}$ par jour
- Autres fréquences sur demande
- Encombrement: $50 \times 51 \times 116,5$ mm



Maison affiliée à Ebauches SA
OSCILLOQUARTZ SA
 CH-2002 Neuchâtel 2 Suisse
 Tél. 038 25 85 01, Télex 35 315



Oscillateur à quartz 5 MHz à très haute stabilité

- Pureté spectrale exceptionnelle (voir diagramme)
- Stabilité à court terme $\sigma < 1.10^{-12}$ pour $\tau = 1$ à 10 s.
- Vieillessement $< 1.10^{-10}$ /jour
- Dérive de fréquence entre -55 et $+55$ °C: 5.10^{-10}
- Ajustement de fréquence électronique
- Encombrement réduit $71,5 \times 82,5 \times 140$ mm.

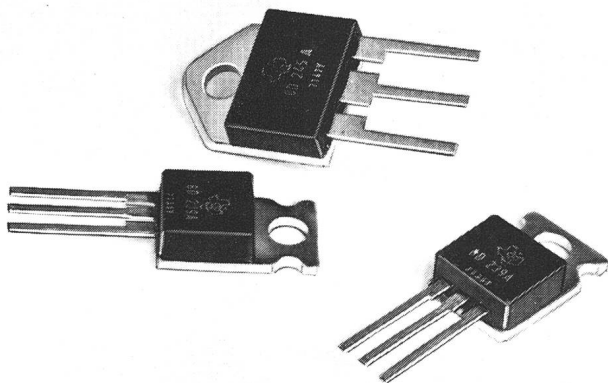


Maison affiliée à Ebauches SA
OSCILLOQUARTZ SA
 CH-2002 Neuchâtel 2 Suisse
 Tél. 038 25 85 01, Télex 35 315



TEXAS INSTRUMENTS

Einfach diffundierte Leistungstransistoren in Kunststoff-Gehäuse



- Einfach diffundierte Leistungstransistoren mit epitaxialer Basis für Ströme bis 25 A.
- Echte Komplementär-Typen mit identischem Stromverstärkungsverlauf und gleicher Grenzfrequenz. ($f_T > 3 \text{ MHz}$)
- Glaspasivierte Kristalle mit direkter Kontaktierung durch die Anschluss-Flachdrähte garantieren höchste Stabilität aller Parameter.
- Geeignet für Verstärker- und allgemeine Schaltanwendungen. Extrem kleine Sättigungsspannungen.

Produktespektrum

Typ	Bezeichnung bisher	Polarität	Strom I_c (A)	Gehäuseform
BD 239	TIP-29	NPN	1	TO-66
BD 240	TIP-30	PNP	1	TO-66
BD 241	TIP-31	NPN	3	TO-66
BD 242	TIP-32	PNP	3	TO-66
BD 243	TIP-41	NPN	6	TO-66
BD 244	TIP-42	PNP	6	TO-66
BD 245	TIP-33	NPN	10	TO-3
BD 246	TIP-34	PNP	10	TO-3
BD 249	TIP-35	NPN	25	TO-3
BD 250	TIP-36	PNP	25	TO-3
TIP 3055	—	NPN	15	TO-3
TIP 5530	—	PNP	15	TO-3

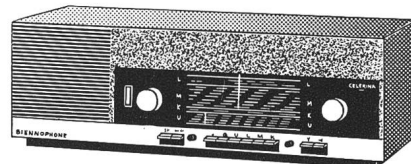
- Alle BD-Typen mit U_{CE0} von 45 V, 60 V (A), 80 V (B) und 100 V (C) erhältlich.

FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 01/47 06 70

Biennohone
Celerina 6400

Fr. 495.—



Der Qualitätsapparat in seiner klassischen Ausführung, versehen mit dem offiziellen UKW-Prüfzeichen der PTT

Ein Qualitätsprodukt der Firma
VELECTRA AG - 2501 Biel / Bienne
Tel. 032/2 48 23

Gebrüder Rüttimann

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen

6301 Zug

Telephon 042 21 11 25

Spezialgeschäft für

Frei- und Kabelleitungen

Die **PTT-Technischen Mitteilungen** werden im **Offsetverfahren** gedruckt. Es können folgende Druckunterlagen eingesandt werden:

Offsetfilme, druckfertige Vorlagen

und in Ausnahmefällen Klischees.
Hallwag AG,
Anzeigenabteilung

Eine wichtige Information für alle Firmen, die das Fernschreiben als Kommunikationsmittel einsetzen und dafür Telegrafiekanaäle mieten wollen

Sie haben recht: Informationen für die Unternehmensführung gehen schneller ab und kommen schneller an über Telex.

Aber auch im Telexnetz muss eine direkte Verbindung über die Vermittlung aufgebaut werden, ehe eine Meldung gesendet werden kann. Wenn der Anruf nicht durchkommt, weil der Empfänger besetzt oder die Leitung überlastet ist, bleibt nichts anderes übrig, als es immer wieder zu versuchen. Ein solches System ist unvollkommen und verursacht Zeitverlust. Denn die Zeit, in welcher die Informationen übertragen werden können, hängt von der Belastung der Leitung und von der Hartnäckigkeit des Anrufers ab.

Sollen aber Nachrichten für die Entscheidungsbildung und Unternehmensführung von Nutzen sein, müssen sie rechtzeitig und schnell übermittelt werden. Veraltete Informationen verlieren Aktualität und Wert. Hier liegt der Ursprung ungezählter Leerläufe, Zeitverluste und überflüssiger Spesen.

Um weitverzweigte Organisationen auch über grössere Entfernungen enger zusammenzuschliessen, zur Vermeidung von Verzögerungen, Enttäuschungen und Kosten sollte eine Meldung entweder sofort zum Empfänger durchgehen oder automatisch gespeichert werden, bis die gerufene Leitung frei ist. Wenn notwendig, sollte eine Meldung an mehrere Stationen übermittelt werden können und Verluste von Meldungen oder Teilen davon im Übertragungssystem müssen eliminiert werden.

senden sie ihre fernschreiben ab, auch wenn der empfaenger besetzt ist

Automatische Meldungsvermittlungsanlagen Elswitch von Hasler erfüllen diese Forderungen und bieten Ihnen folgende Vorteile:

- Sie können Meldungen jederzeit von jeder Station zu jeder anderen übertragen.
- Sie verlieren keine Zeit bei der Verbindungsherstellung.
- Sie vermeiden Fehler, da die Anlage sich selbst überwacht.
- Sie entlasten Ihr Personal durch wählbare Peripheriegeräte.
- Sie geben Ihre Meldungen gleichzeitig an mehrere Empfänger durch.
- Sie räumen Ihren Meldungen Prioritäten ein.
- Sie verkehren über Duplex-Leitungen.
- Sie erhöhen die Leitungsausnutzung.

Modernisieren auch Sie Ihren Fernschreibverkehr!

Die automatische Meldungsvermittlungsanlage Elswitch Hasler ist in vielen Fällen die vorteilhafteste Lösung.

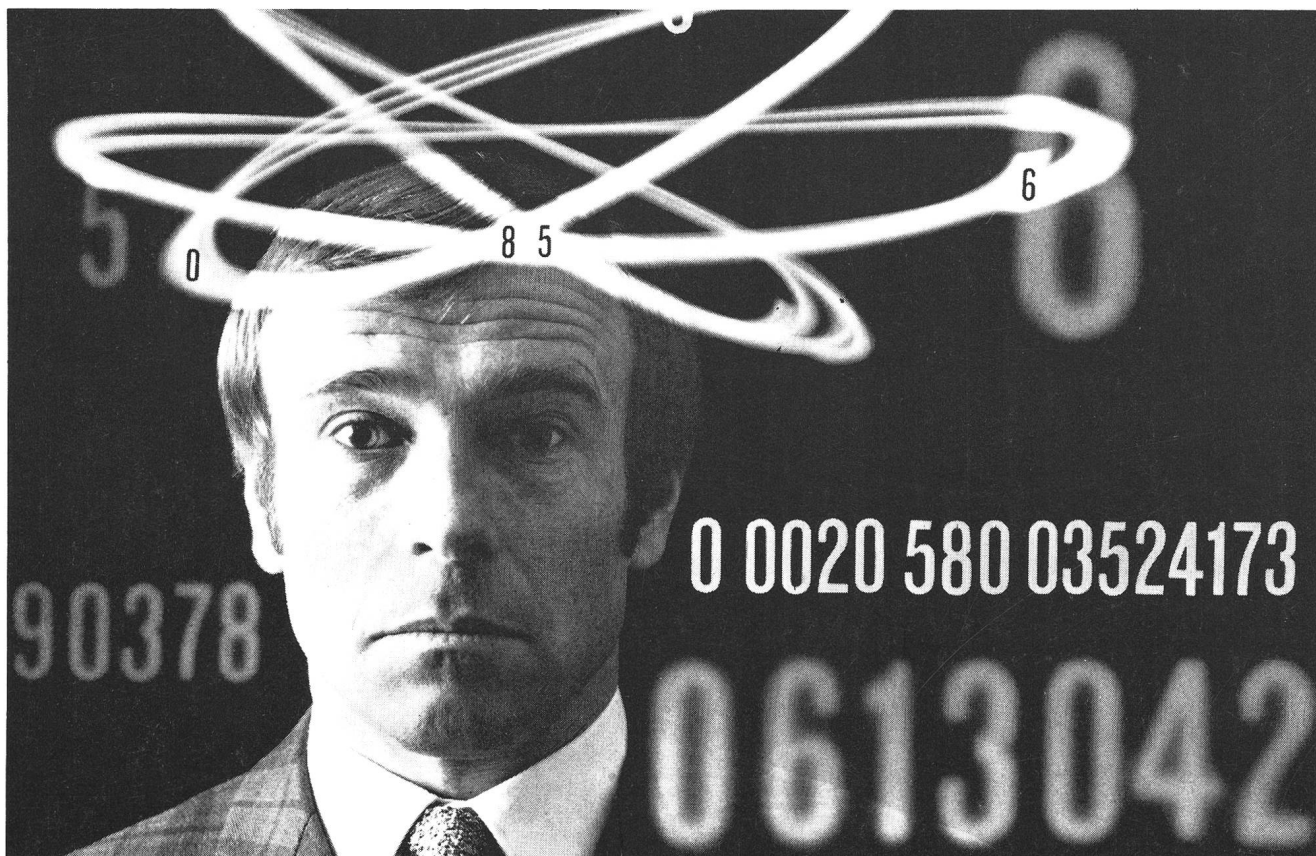
Wir informieren Sie gerne, welche Anlage für Sie in Frage kommt und wann sie für Sie wirtschaftlich wird.

Verlangen Sie unverbindlich Unterlagen!

Hasler AG
Belpstrasse 23
3000 Bern 14, Schweiz
Telefon 031 652111
Telex 32413 hawe ch

Hasler

Belasten Telefonnummern Ihr Gedächtnis?



Nein! Dank der Haustelephonzentrale ESK 8000! Kurzurufnummern ersetzen vielstellige Telefonnummern. Als Teilnehmer dieser Haustelephonzentrale erhalten Sie die Möglichkeit, Abonnenten der in- und ausländischen Telephonnetze mit ein- bis vierstelligen Kennzahlen bequemer zu erreichen.

SIEMENS-ALBIS AKTIENGESELLSCHAFT
8047 Zürich, Albisriederstrasse 245, 01 52 54 00
3001 Bern, Belpstrasse 26, 031 65 01 11
1020 Renens, 42, rue du Bugnon, 021 24 96 31

Senden Sie uns Unterlagen über die ALBIS-Haustelephonzentrale ESK 8000

Name/Vorname

Strasse

Postleitzahl/Ort

ESK 8000 von Siemens-Albis